



JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE 2022

Musée de Tahiti et des Îles-Te Fare Manaha, du 15 au 18 septembre

Te Fare Manaha - Musée de Tahiti et des Îles (MTI) accueille du 15 au 18 septembre 2022 la 39^{ème} édition des Journées Européennes du Patrimoine en Polynésie française.

Pour l'occasion, c'est une véritable **synergie du secteur culturel** qui se met en place !

En partenariat avec Te Fare 'Upa Rau - Conservatoire artistique de la Polynésie française (CAPF), Te Fare Tauhiti Nui - Maison de la Culture (TFTN), Te Pū 'ohipa rima'i - Service de l'artisanat (ART), Te Pū nō te Ta'ere e nō te Faufa'a Tumu - Direction de la culture et du patrimoine (DCP), Te Piha Faufa'a Tupuna - Service du patrimoine archivistique et audiovisuel (SPAA), auxquels s'ajoutent les associations partenaires du MTI, le Musée met en place plusieurs **activités gratuites et en accès libre** dans ses jardins. Cet évènement a également bénéficié du soutien des services de de la Commune de Punaauia ainsi que du service des moyens généraux du Pays.

Durant les journées des 16 au 18 septembre, des animations autour des légendes polynésiennes, des ateliers artistiques et d'artisanat, des initiations au 'ukulele, hīmene, 'ori Tahiti et percussions, ainsi que des visites des jardins seront proposés au public.

Trois soirées spéciales sont également prévues les 15, 16 et 17 septembre :

- Le « FIFO *pē'ue* », qui lancera officiellement le programme des 20 ans du FIFO,
- Le concours de « *Fakaheva tītā* », organisé par le CAPF en partenariat avec TFTN,
- Un spectacle dédié à la grande Reine de Tahiti Nui avec la commémoration des « 145 ans de la mort de Pomare IV ».

Une exposition-hommage à la Reine Pomare sera également déployée dans les jardins ; elle sera complétée par une animation offerte par des élèves de 3^{ème} du Collège Pomare IV de Papeete, suivie d'une rencontre-débat animée par John MAIRAI – académicien du Fare Vāna'a.

Programme

Jeudi 15 septembre, Lancement des 20 ans du FIFO – SOIRÉE FIFO PĒ'UE

18h à 21h Projections dans les jardins des films primés en 2022

HAWAIIAN SOUL – prix du meilleur court-métrage de fiction du FIFO 2022

THE ROGERS – prix du meilleur court-métrage documentaire du FIFO 2022

STRONG FEMALE LEAD – prix du public du FIFO 2022

Vendredi 16 septembre

Journées du patrimoine

ATELIERS D'ARTISANAT

DU VENDREDI 16
AU DIMANCHE 18 SEPTEMBRE 2022 - DE 9H À 16H
AU MUSÉE DE TAHITI ET SES ILES

Animés par
l'association
HITI E MOE



L'association **Hiti e moe** a été créée en 1997. Elle est aujourd'hui présidée par Mme Sonia DELORD et occupe un espace d'exposition permanent au quai des paquebots de croisière. Très tournée vers une clientèle touristique en raison de son emplacement, l'association travaille en étroite collaboration avec le port autonome et Tahiti tourisme. Elle compte une dizaine d'artisans qui proposent des produits variés et de qualité. Au sein de l'espace d'exposition, elle accueille également des exposants issus de 6 autres associations.

C'est la première fois que le service de l'artisanat sollicite l'association **Hiti e moe** pour des ateliers. Les artisans, qui ont été choisis parmi les exposants, se réjouissent de participer à ces journées du patrimoine et de venir à la rencontre d'un public différent.

9h à 12h Ateliers percussions, 'ukulele, hīmene, 'ori tahiti (CAPF)

Ateliers de confection de *tapa* (DCP)

Traditions orales : contes et légendes (DCP)

9h à 15h Atelier artistique avec Bernie, à partir de 10 ans

Ateliers d'artisanat dans les jardins (ART), à partir de 10 ans

DATE	ARTISAN	ATELIER	DUREE/ATELIER
Vendredi 16 septembre	Mme Natacha HATITIO Association HITI E MOE	Produits en coquillage	1h30 à 2h
	Mme Dania PATERE Association HITI E MOE	Produits de vannerie en pandanus	2h à 3h

SOIREE FAKAHEVA TĪTĀ

18h Accueil du public

18h30 à 20h30 Concours de « FAKAHEVA TĪTĀ » (CAPF & TFTN)

Samedi 17 septembre, commémoration des 145 ans de la mort de Pomare Vahine

- 9h** Exposition Pomare Vāhine dans les jardins (DCP, SPAA, MTI)
- 9h à 12h** Jeux : La danse des costumes avec l'Association des Amis du Musée
- 10h à 11h30** Visite du jardin avec Jean-François BUTTAUD
- 9h à 16h** Atelier de teinture d'un *tapa* géant avec l'association Arioi, à partir de 10 ans
- 9h à 16h Atelier artistique avec Bernie, à partir de 10 ans
- Ateliers d'artisanat dans les jardins, à partir de 10 ans
- 15h à 16h** Hommage à la Reine Pomare par les élèves de 3^{ème} du Collège Pomare IV de Papeete
- 16h à 17h** Présentation sous le chapiteau
« À la découverte de Pomare Vāhine » par John MAIRAI (Fare Vāna'a)

DATE	ARTISAN	ATELIER	DUREE/ATELIER
Samedi 17 septembre	Mme Diane FAANA Association HITI E MOE	<i>Pāreu</i> peint	2h à 3h
	Mme Joséphine DELORD Association HITI E MOE	Éventail en <i>nī'au</i>	2h à 3h

SOIRÉE HOMMAGE À LA REINE POMARE IV

- 18h** Accueil du public
- 19h à 20h30** Spectacle du groupe Hei Tahiti, grand gagnant du Heiva 2022 (représentation unique)

**!/ \ Le public est invité à revêtir des tenues d'époque !/ **

Dimanche 18 septembre

- 9h à 12h** Jeux : La danse des costumes avec l'Association des Amis du Musée
- Visite des jardins autour de la canne à sucre, avec dégustation de jus de canne à sucre
- 9h à 12h** Atelier artistique avec Bernie, à partir de 10 ans
- Ateliers d'artisanat dans les jardins, à partir de 10 ans

DATE	ARTISAN	ATELIER	DUREE/ATELIER
Dimanche 18 septembre	Mme Yanna TINORUA Association HITI E MOE	<i>Pāreu</i> peint	2h à 3h
	Mme Sonia TANOA Association HITI E MOE	<i>Pō'ara</i> en fibre végétale	1h30 à 2h

Focus sur la soirée « FIFO PĒ'UE »

Cette soirée est dédiée à la valorisation du patrimoine historique de la région Pacifique.

18h : HAWAIIAN SOUL – PRIX DU MEILLEUR COURT-MÉTRAGE DE FICTION DU FIFO 2022

2020 – Hawai'i – 21 min

Version anglaise sous-titrée en français

Réalisation : 'Āina Paikai

Production : Kaliko Ma'i'i – Kamaaina Creations



Moloka'i. Entre les années 1950 à aujourd'hui, la terre a beaucoup souffert de la présence d'entraînements militaires. Mais les Hawaïens chantent. Les chants peuvent parler de la souffrance d'une île. Georges HELM et sa voix sauront-ils mobiliser les Anciens de la communauté dans la lutte pour la protection de la terre ?

18h30 : THE ROGERS – PRIX DU MEILLEUR COURT-MÉTRAGE DOCUMENTAIRE DU FIFO 2022

2020 – Hawai'i – 17 min

Version anglaise sous-titrée en français

Réalisation : Dean Hamer, Joe Wilson

Production : Dean Hamer, Joe Wilson – Qwaves, Pacific Islanders in Communication

Ce film montre la vie quotidienne que mènent ceux qui forment le premier groupe de transgenres hommes du Pacifique. Les *Rogers* de Samoa répètent des danses traditionnelles masculines. Ces filles devenues hommes, les *fa'atama*, affrontent ensemble de nombreux obstacles dans une société qui accepte mieux l'inverse.

19h : STRONG FEMALE LEAD – PRIX DU PUBLIC DU FIFO 2022

2021 – Australie – 78 min

Version anglaise sous-titrée en français

Réalisation : Tosca Lobby, Rachel Grierson-Johns

Production : Northern Pictures



En Australie, une femme sur trois déclare qu'elle subit discrimination ou harcèlement au travail. En 2010, Julia Gillard devient la première femme *Première Ministre* du pays. Et la seule ! Le film interroge la manière dont les Australiens réagissent lorsqu'une femme puissante les dirige. Des archives montrent la violence outrée des attaques lancées contre elle dans le cadre de ses fonctions, jusque sur les bancs du Parlement ; et les reprises de ces attaques dans les médias et par les citoyens. Étonnante démonstration sexiste dans une démocratie.

Focus sur la soirée « FAKAHEVA TĪTĀ »

Cette soirée est dédiée à la valorisation d'un savoir-faire polynésien devenu une tradition culturelle, soit la technique de frappe instrumentale dite « *tā'iri pa'umotu* ».

Le conservatoire artistique de la Polynésie française, la maison de la Culture et le musée de Tahiti et des îles organisent, le vendredi 16 septembre à 18h00, la 5^{ème} édition du concours de *tā'iri pa'umotu*, intitulé « FAKAHEVA TĪTĀ » (Ndr : littéralement, « faire pleurer/sonner la guitare »).

Si les quatre premières éditions s'étaient déroulées sur le *Paepae a Hiro* de la Maison de la Culture, les artistes engagés évolueront pour la première fois dans les jardins du Musée de Tahiti et ses îles, qui intègre la production de cette manifestation dans le cadre des Journées du Patrimoine 2022.

À cette occasion, un **hommage spécial sera rendu à Fenuakura BULLARD**, jeune et talentueux musicien, également professeur de *'ukulele*, décédé le 18 janvier de cette année, qui avait participé aux quatre premières éditions du concours. Son orchestre, HIRINAKI SOUND, sera donc de la partie !

La frappe spécifique à la guitare *pa'umotu* fait, en effet, désormais partie intégrante du patrimoine culturel du *fenua*, et le Ministère de la Culture a souhaité qu'une manifestation, spéciale, lui soit dédiée afin que cette pratique puisse continuer à vivre, évoluer et surtout être transmise aux jeunes générations.

5ÈME ÉDITION
du concours

FAKAHEVA TĪTĀ

Ta'iri Pa'umotu 2022

16 septembre 2022 - 18h00

JARDINS DU MUSÉE DE TAHITI ET DES ÎLES
ENTRÉE LIBRE ET GRATUITE

Inscriptions au Conservatoire : 40 50 14 14 - secretariat@conservatoire.pf
Renseignements : 40 50 14 14 / Page Facebook : Te Fare Upa Rau

TNTV | L'CAIR TAHITI | MAGIC CITY | LE TAHITI | AREMITI | GROUPE OPT | Tamariki Taenga | Royale

Le concours sera ouvert à partir du moment où cinq groupes auront confirmé officiellement leur participation. Assisté par un huissier et présidé par **Antoine ARAKINO**, le jury 2022 du concours attribuera trois prix principaux en numéraire et deux prix spéciaux, dont **un spécialement dédié à la jeunesse**.

De nombreux autres lots seront attribués aux participants par les sponsors officiels de l'événement.

La quatrième édition du concours avait récompensé en 2019 le groupe Tamariki Taenga, multi lauréat de l'événement.

Focus sur la soirée HOMMAGE A LA REINE POMARE IV

Cette soirée est dédiée à la valorisation de notre patrimoine historique.

Le 17 décembre 1877 décédait à Papeete la grande Reine des royaumes de Tahiti Nui, 'Aimata dite « Pomare Vāhine ». Seule reine régnante de Tahiti (entendons ici « reine » au sens de *princesse qui, de son chef, possède un royaume*), elle appartenait à la dynastie tahitienne des Pomare et régna pendant 50 ans, ce qui fut le plus long règne de toute l'histoire de l'île.

Pour lui rendre hommage, la troupe Hei Tahiti, lauréate du 1^{er} prix en catégorie Hura Tau lors du dernier Heiva i Tahiti, se produira dans les jardins du musée. Ce spectacle est une **création inédite**, issue d'une coopération artistique entre la cheffe de troupe Tiare TROMPETTE-DEZERVILLE et John MAIRAI.

HEI TAHITI, vainqueur du prix Madeleine Moua au Heiva I Tahiti 2022

La troupe Hei Tahiti est née en 2004 et œuvre depuis près de 20 ans en distillant à un public averti, ses danses savamment chorégraphiées, mélange subtil de modernité et de tradition, et ses messages de plus en plus profonds. La renommée de Hei Tahiti s'est accrue grâce aux nombreux prix remportés lors des soirées de compétition du Heiva i Tahiti, mais également par toutes les actions menées de main de maître au plan local, voire international, par sa cheffe de troupe : Tiare TROMPETTE-DEZERVILLE. Si le groupe a grandi et évolué, il regorge toujours d'une multitude d'artistes, passionnément amoureux de leur culture.

Pour le Heiva i Tahiti 2022, le premier depuis le confinement et la crise sanitaire mondiale qui a ébranlé la planète, les artistes de Hei Tahiti ont proposé une création toute en finesse qui a su toucher les âmes et emporter l'ovation générale sur le thème du MANA.



John MAIRAI

Poète, homme de théâtre, écrivain, acteur, orateur, dramaturge, enseignant et journaliste, John MAIRAI est un artiste accompli et aussi un auteur primé des concours du Heiva i Tahiti.

En 1983, il fonde le Théâtre de l'Aube à Papeete, en compagnie de Sem MANUTAHU et Henri HIRO. Il a traduit « Macbeth » de Shakespeare en langue tahitienne sous le titre *Maro Pūtoto* (1989). En 1992, sort *Te Manu Tāne*, une traduction du « Bourgeois gentilhomme » de Molière. Mairai a également écrit des pièces de théâtre sur des thèmes tirés de l'histoire tahitienne. Dans la pièce *'Ōpūhara*, il traite du conflit entre la société polynésienne traditionnelle et les nouveaux dirigeants soutenus par les missionnaires européens au début du XIX^e siècle.

Outre le théâtre, il s'engage également pour faire reconnaître le *hīmene*, le chant polyphonique polynésien, puis le *'ōrero*, l'art oratoire. Il est à l'origine de la première classe de *'ōrero*, mise en place depuis 1999 au Conservatoire Artistique de la Polynésie Française. Depuis, cette discipline est une option proposée au Baccalauréat.

Considéré comme un grand érudit et lettré de la culture *mā'ohi*, il est un ardent défenseur de la langue tahitienne ; John MAIRAI a ainsi animé de nombreuses émissions de télévision sur les chaînes locales. D'ailleurs, dans son émission *Fa'ati'a mai* diffusée sur TNTV, il traite régulièrement de l'histoire des Pomare et commémore chaque année depuis 4 ans au mois de septembre, la mort de la Reine Pomare IV qui, selon lui, aura marqué l'Histoire de notre *fenua*.

Le spectacle présenté le 17 septembre 2022

La troupe Hei Tahiti évoquera au travers de 3 tableaux des chapitres de la vie de la reine Pomare IV :

Tableau 1	Tableau 2	Tableau 3
La jeune reine	Avant la Guerre dite « Franco-tahitienne »	Le Protectorat et la mort de la reine

Pour l'occasion, la cheffe de troupe a réuni pas moins de 80 artistes dont :

- Une trentaine de danseurs et danseuses ;
- 30 chanteurs du célèbre *pupu hīmene* TE PAPE ORA NO PAPOFAI, menés exceptionnellement par Dayna TAVAEARII, membre du jury du Heiva i Tahiti 2022 en spécialité chant ;
- Un chœur d'enfants ;
- 22 musiciens dirigés par Jeff TANERII ;
- Deux narrateurs hors pairs : John MAIRAI lui-même et Teiva MANOI dit « Minos » qui a remporté le prix du meilleur *'ōrero* au Heiva i Tahiti 2022.

Informations pratiques

Ateliers et animations en journées :

- Toutes les activités sont gratuites. Les inscriptions dans les ateliers s'effectueront sur place, le jour même, dans la limite des places disponibles par atelier.
- Buvettes et restauration légère sur place
- Renseignements au 40 54 84 35 ou à accueil@museetahiti.pf

Soirée « FIFO PĒ'UE » :

- Entrée libre et sans réservation. Apportez vos *pē'ue* !
- Renseignements au 40 54 84 35 ou à accueil@museetahiti.pf

Soirée « FAKAHEVA TĪTĀ » :

- Pour le public : Entrée libre et sans réservation dans la limite des places disponibles (400 places disponibles en tribune).
- Pour les artistes participant au concours :
Inscriptions ouvertes jusqu'au mercredi 14 septembre prochain.
Inscriptions et règlement du concours disponibles auprès du secrétariat du Conservatoire à Tīpaeru'i – Tél. : 40 50 14 14 et à secretariat@conservatoire.pf

Soirée HOMMAGE À LA REINE POMARE IV :

- Entrée libre sans réservation dans la limite des places disponibles
- Renseignements au 40 54 84 35 ou à accueil@museetahiti.pf